

## إقرار

إنني أقر حقا بأن هذا الباحث الذي قمت بتصنيفه كشرط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى من قسم اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، كلها ثمرة من عملي الذاتي.

أما الأجزاء المأخوذة في كتابة هذا الباحث التي اقتستها من مؤلفات غيري، فقد قمت بكتابتها بمصادرها بوضوح وقفا لأعراف وقواعد وأخلاقيات الأعمال العملية في العالم الأكاديمي.

وفي حالة العثور لاحقاً على أن جميع أو بعض محتويات هذا الباحث ليس من ثمرة عملي الذاتي أو العثور في أجزاء محدودة فإنني مستعدة لتلقي عقوبة حسب الدرجة الأكاديمية التي أحملها والعقوبات الأخرى وقفا للوائح القانونية سارية المفعول.

سيرانج، ٢٧ يونيو ٢٠٢٢

يويون مرضاة الله

رقم التسجيل: ١٨١٣٦٠١١٦

## صورة تجريدية

يويون مرضاة الله رقم التسجيل: ١٨١٣٦٠١١٦ تحت الموضوع:

### الترادف بين "نخل و لينة (دراسة تحليلية دلالية)

العربية لديها العديد من الكلمات المشتريّة، مما يجعل اللغة العربية مليئة بالمعاني والتفسيرات المختلفة. المرادفات القرآنية هي جزء مهم من طريقة التفسير في كل دراسة قرآنية. وتنقسم آراء المترجمين الشفويين إلى قسمين يقبلان وجود مرادفات في القرآن ويرفضان وجود مرادفات في القرآن.

الغرض من هذه الدراسة هو شرح معنى كلمتي نخل ولينتين في القرآن وشرح مرادفات نطق النخل واللينتين في القرآن. يستخدم هذا البحث طريقة التحليل المقارن مع نهج لغوي، مع التحليل الجدلي. وتستخدم هذه الطريقة للحصول على الفرق في معنى تلاوة الموت والوفاة في القرآن.

أظهرت النتائج أن وجود مرادفات في القرآن لا يزال نقاشاً بين العلماء، في حين أن استخدام كلمة نخل ليس له كلمة ومعنى واحد فقط. باختصار، النخل واللينتين هما أشجار نخيل لها خصائص وخصائص معينة. لذلك يمكن استنتاج أن نطق النخل واللينتين غير مدرج في الكلمتين المترادفتين أو المترادفتين، لأنه على الرغم من استخدام كلاهما بشكل شائع في مصطلح شجرة النخيل، إلا أنهما لا يزالان لديهما اختلافات.

الكلمات الرئيسية: الترادف القرآنية، نخل، و لينة

## **ABSTRACT**

**Name: Yuyun Mardotillah, NIM: 181360116, Thesis Title: Synonyms in the Qur'an (Semantik Analysis Of Nakhl and Linatin)**

Arabic has many mushtarak words, making Arabic full of various meanings and interpretations. Quranic synonyms are an important part of the method of interpretation in every Quranic study. The views of interpreters are divided into two, who accept the existence of synonyms in the Qur'an and reject the existence of synonyms in the Qur'an.

The purpose of this study is to explain the meaning of the words nakhl and linatin in the Quran and explain the synonyms of the pronunciation of nakhl and linatin in the Koran. This research uses a comparative-analysis method with a linguistic approach, with Paradigmatic Analysis. the method is used to obtain the difference in the meaning of the recitation of death and death in the Koran.

The results showed that the existence of synonyms in the Koran is still a debate among scholars, while the use of the word nakhl does not only have one word and meaning.

In short, nakhl and linatin are date palm trees that have certain characteristics and characteristics. So it can be concluded that the pronunciation of nakhl and linatin is not included in the two words that are synonymous or mutaradif, because although both are commonly used in the term date palm tree, they still have differences.

**Keywords: Quranic Synonyms, Nakhl and Linatin**

## **ABSTRAK**

Nama: **YUYUN MARDOTILLA**, NIM: **181360116**, Judul Skripsi: **Sinonimitas dalam Al- Qur'an ( Analisis Semantik Lafadz Nakhl dan Linatin)**

Yuyun Mardotillah, Sinonimitas dalam Al-Qur'an (Analisis Semantik Lafadz Nakhl dan Linatin).

Bahasa Arab memiliki banyak kata yang mushtarak sehingga menjadikan bahasa Arab penuh dengan berbagai makna dan penafsiran. Sinonim Alquran merupakan bagian penting dalam metode penafsiran disetiap kajian Alquran. Pandangan ahli tafsir terbagi menjadi dua, yang menerima adanya sinonim dalam Alquran dan menolak adanya sinonim dalam Alquran.

Adapun tujuan penelitian ini adalah untuk menjelaskan makna kata nakhl dan linatin dalam Alquran dan menjelaskan sinonimitas lafal nakhl dan linatin dalam Alquran. Penelitian ini menggunakan metode analisis-komparatif dengan pendekatan linguistik, dengan Analisis Paradigmatik. metode tersebut digunakan untuk mendapatkan perbedaan makna lafal nakhl dan linatin dalam Alquran.

Hasil penelitian menunjukkan adanya sinonim dalam Alquran masih menjadi perdebatan dikalangan ulama, sedangkan penggunaan kata nakhl tidak hanya mempunyai satu kata dan makna.

Singkatnya, nakhl dan linatin adalah pohon kurma yang mempunyai ciri dan khas tertentu. Sehingga dapat disimpulkan bahwa lafal nakhl dan linatin tidak termasuk pada dua kata yang bersinonim atau mutaradif, karena meskipun keduanya biasa digunakan dalam istilah pohon kurma, namun keduanya tetap memiliki perbedaan.

**Kata Kunci: Sinonim Alquran, Nakhl, Linatin**

# ترادف لفظ نخل ولينة في القرآن الكريم

تصديق المشرف

إنّ البحث يويون مرضاة الله، رقم التسجيل: ١٨١٣٦٠١١٦

بموضوع: " ترادف لفظ نخل ولينة في القرآن الكريم (دراسة تحليلية

دلالية)"، قد تمت كتابتها وتستعد الباحثة للمناقشة.

المشرفة الثانية

المشرف الأول



ييتي حسنة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٩١٠٢٠١٩٠٣٢٠١٠



الدكتور أنج سيف الملة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١١٢١١٢٠٠٩١٢١٠٠٣

ترادف لفظ نخل ولينة في القرآن الكريم  
(دراسة تحليلية دلالية).

بحث

مقدم لكلية أصول الدين والآداب  
لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعة الأولى في الآداب

يويون مرضاة الله

رقم التسجيل: ١٨١٣٦٠١١٦

بإشراف

المشرفة الثانية

المشرف الأول



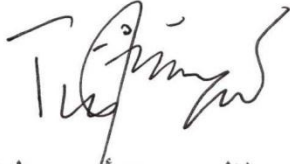
يمني حسنة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٩١٠٢٠١٩٠٣٢٠١٠ رقم التوظيف: ١٩٨١١٢١١٢٠٠٩١٢١٠٠٣

بموافقة

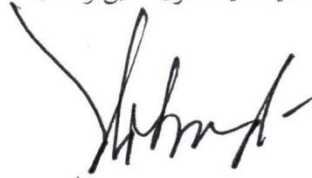
رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

عميد كلية أصول الدين والآداب



الدكتور لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥ رقم التوظيف: ١٩٧١٠٩٠٣١٩٩٩٠٣١٠٠٧



الدكتور محمد حضيرى، الماجستير

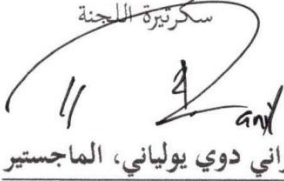
## تصديق لجنة الإمتحان

قد تمت مناقشة هذا البحث تحت عنوان : **ترادف لفظ نخل ولينة في القرآن الكريم (دراسة تحليلية دلالية)**. في يوم الأربعاء، ١٠ أغسطس ٢٠٢٢ م ، أمام لجنة الإمتحان من كلية أصول الدين والآداب جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن. ومنحت باحثة البحث بالدرجة الجامعية الأولى في قسم اللغة العربية وأدبها.

سيرانج، ١٠ أغسطس ٢٠٢٢ م.

لجنة الإمتحان

سكرتيرة اللجنة



راني دوي يولياني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٨٠٧٢٠٢٠١٩٠٣٢٠١

رئيس اللجنة



محمد رحمن، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٤١١١١٢٠٠٢١٢١٠٠٣

الأعضاء

المناقش الثاني



هاديان ريزاني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠

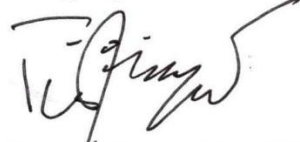
المشرفة الثانية



ييتي حسنة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٩١٠٢٠١٩٠٣٢٠١٠

المناقش الأول



الدكتور لالو ترجمان أحمد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

المشرف الأول



الدكتور أنج سيف الملة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١١١٢٠٠٩١٢١٠٠٣

## الإهداء

إهدى هذا البحث للأمى عمدة اللهم اغفر لها التي رحمتي في حياتي. وإلى أبي  
المحبوب فاطني الذي ربّاني تربية حسنة وقد أعطاني كل الحال في حياتي.  
وإلى أختي و أخي المحبوبين. وإلى أصحابي في الله المحبوبين. الذي يساعدي  
حتى أنجح في أنتهاء هذا البحث.



## الشعار

من أراد الدنيا فعليه بالعلم، ومن أراد الآخرة فعليه بالعلم

**“Siapa yang menginginkan dunia maka harus dengan ilmu, dan  
siapa menginginkan akherat maka harus dengan ilmu.”**

**(Imam As- Syafi’i)**

## سيرة حياة الباحثة

- اسم الباحثة يويون مرضاة الله ولدت في مدينة سيرانج في التاريخ ٢٧ من يونيو سنة ١٩٩١ ميلادية، واسم الأب فاطني واسم الأم عمدة .
- فأما المدارس التي قد التحق عليها الباحث فهي ما يلي:
١. مدرسة "كيداونج" الابتدائية سنة ١٩٩٧ حتى سنة ٢٠٠٣
  ٢. مدرسة "ترتاياسا" المتوسطة الحكومية سيرانج سنة ٢٠٠٣ حتى السنة ٢٠٠٦
  ٣. مدرسة "اصحاب الميمنة" الثانوية الإسلامية ٢٠٠٦ حتى ٢٠٠٩.
  ٤. والأخير التحقت الباحثة بقسم اللغة العربية وآدابها كلية أصول الدين والدعوة والآداب بجامعة "سلطان مولانا حسن الدين" الإسلامية الحكومية بنتن، منذ سنة ٢٠١٨ حتى الآن.

## شكرا وتقديرا

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنعم بنعمة الأيمان والإسلام أشهد أن لا إله إلا الله وأن محمدا رسول الله والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

ولا يمكن في هذا البحث وتمام الأبحاث الأخرين، ولذلك أريد أن ألقى كلمة شكر وتقديرا إلى الذي يساعدوني على إتمام البحث، فألقيها خصوصا:

١. للسيد الكريمة رئيس جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج واوون وحي الدين الماجستير.

٢. للسيد الكريمة عميد كلية أصول الدين والآداب السيد الفاضل الأستاذ الدكتور محمد حضيري، الماجستير.

٣. للسيد الكريمة رئيس قسم اللغة العربية وآدابها الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير.

٤. للسيد الكريمة الدكتور أنج سيف الملة، الماجستير، والسيدة الكريمة يتي حسنة، الماجستير، بوصفهما مشرفان للباحثة التي قد أعدت فرصتهما وأفكارها لمساعدة الباحثة وإتمام هذا البحث.

٥. للسيدات الفضلاء الأستاذة في كلية أصول الدين والآدب في هذه الجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.
٦. فضيلة لأبي والأمي الذين قد أعطاني الفرصة والأمانة للدراسة في هذه الجامعة.
٧. شكرًا جزيلًا لكم على مساعدتكم وتعاونكم حتى الآن خصوصًا أخي الكبير المحبوب.
٨. جميع أصدقائي خصوصًا طلبة قسم اللغة العربية وأدبها وسائر الطلبة بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.
٩. وزملائي الكرماء جميع الطلبة في قسم اللغة العربية الذي يصاحبوني طوال تعليمي في هذه الجامعة.
- جعل الله هذا البحث عملاً صالحاً إلى ونافعاً لي ولسائر القراء وجميع الطلبة خصوصاً لقسم اللغة العربية وأدبها. وإنني لأرجو هداية وتوفيقاً، آمين يا رب العالمين.

سيرانج، ٢٧ يونيو ٢٠٢٢ م.

يويون مرضاة الله

١٨١٣٦٠١١٦

## محتويات البحث

|    |                     |
|----|---------------------|
| أ  | إقرار               |
| ب  | صورة تجريدية        |
| هـ | تصديق المشرف        |
| و  | تصديق الموضوع       |
| ز  | تصديق لجنة الإمتحان |
| ح  | الإهداء             |
| ط  | الشعار              |
| ي  | سيرة حياة الباحثة   |
| ك  | شكرا وتقديرا        |
| م  | محتويات البحث       |

## الباب الأول

### مقدمة

|    |                        |
|----|------------------------|
| أ  | أ. خلفية البحث         |
| ١١ | ب. أسئلة البحث         |
| ١١ | ج. أغراض البحث وفوائده |
| ١٢ | د. التحقيق المكتبي     |

- هـ. الإطار النظري ..... ١٤
- و. منحج البحث ..... ١٥
- ز. تنظيم البحث ..... ١٧

## الباب الثاني

### لمحة عامة عن المرادفات في القرآن

- أ. تعريف المرادفات باللغة العربية ..... ١٩
- ب. أسباب ظهور الترادف ..... ٢٥
- ج. آراء العلماء حول وجود مرادفات في القرآن وعلم القرآن ..... ٣٠
١. آراء العلماء الذين يوافقون على المرادفات ..... ٣٠
٢. آراء العلماء الذين يرفضون وجود المرادفات ..... ٣٣

## الباب الثالث

### معنى كلمات لينة و نخل

- أ. المعنى الأساسي والمعنى العلائقي لكلمة لينة ..... ٣٦
١. المعنى الأساسي ..... ٣٦
٢. المعنى العلائقي ..... ٣٨
- أ. تحليل توليفي ..... ٣٩
- ب. تحليل نموذجي ..... ٤١

- ج. السياق الدلالية ..... ٤٥
- ب. تحليل المعنى الأساسي والمعنى العلائقي لكلمة نخيل ..... ٤٦
١. المعنى الأساسي ..... ٤٦
٢. المعنى العلائقي ..... ٤٩
- أ. تحليل توليفي ..... ٤٩
- ب. تحليل نموذجي ..... ٧٠
- ج. السياق الدلالية ..... ٧١

## الباب الرابع

### العلاقة بين الكلمتين لينة ونخل

#### استعراض السياق الدلالية

- أ. كلمات ميدانية دلالية مجمعة لينة ونخل ..... ٧٢
- ب. الكلمات السياقية لينة ونخل في القرآن ..... ٧٤
١. كلمة لينة السياقية ..... ٧٥
٢. كلمة نخل السياقية ..... ٧٥
٣. استعراض التصنيف استناداً إلى موضوع الجملة وموضوعها ..... ٩١
٤. التحليل السياقي ..... ٩٢
- أ. المعادلة ..... ٩٢
- ب. الاختلاف ..... ٩٣

٩٤ ..... ت. أهمية نظرية الصعود في القرآن.

## الباب الخامس

### الخاتمة

٩٦ ..... أ. الخلاصة

٩٨ ..... ب. الإقتراح

٩٩ ..... المراجع